

ESTE PERIODICO
SE PUBLICA
POR SU IMPRENTA
Calle. 25 de Mayo núm. 3

EL COMERCIO

DIRECTOR Y REGENTE: P. TORRES

ÓRGANO DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

SUSCRIPCION ADELANTADA:
Por un mes..... \$ 1 00
6 5 50
1 año 10 00

Aparece: los Jueves y Domingos

Nuestro corresponsal para avisos y publicaciones en PARIS, es el señor—

A. LORETTE

Director de la Sociedad Mutua de Publicidad Rue Sainte Anne, 61 (bis)

P A R I S

Este periódico puede consultarse, y para él, como para todos los del Río de la Plata, se recibe suscripciones y avisos en

M O N T E V I D E O

AGENCIA GENERAL DE PUBLICACIONES

238-26 de Mayo—238

Nuestro agente en Buenos Aires, para toda clase de publicaciones y suscripciones es—

FEDERICO MENDOZA

22—Calle Florida—22

AVISOS Y SOLICITADAS

Por los avisos se cobrarán precios convencionales.—Las solicitadas de interés particular pagarán ocho pesos por columna y las de interés público se insertarán gratis.—Esa clase de publicaciones serán rechazadas cuando vengan en lenguaje descomedido ó ofensivo a la moral.

A L M A N A Q U E

Hoy domingo 9—El Patrocinio de Nuestra Señora. stos. Teodoro, Orestes y Ursino.

EL COMERCIO

INDEPENDENCIA, NOVIEMBRE 9 DE 1881.

Las fiestas de hoy y mañana

A la hora en que estas líneas vean la luz, centenares, millares probablemente de nuestros vecinos, se entregarán al regocijo más completo en las sencillas orillas de Laureles y en las magníficas alamedas de la quinta de la señora de Young.

Un día de vida es vida, dice el respon, y nosotros agregamos, —un par de días de expansión y de regocijo, de *dolce fariente*, como dicen los italianos,—no solo son convenientes, sino necesarios para los que pasan los demás días del año entregados por completo a la ruda labor, al trabajo honrado por medio del cual buscan resolver el problema de la existencia.

Pero, no es ese solamente el lado simpático de las fiestas anuales que celebra la progresista y humanitaria sociedad *Cosmopolita de Socorros Mútuos*.—Esas fiestas son un medio eficacísimo de desarrollar hábitos de sociabilidad y de despertar y fomentar los sentimientos de fraternidad y de mutuo amor y respeto que deben reinar en asociaciones del género de ella.—Por otra parte, el carácter cosmopolita de esa asociación imprime a sus fiestas un tono especial, que se adapta admirablemente a los hábitos y costumbres americanas y conspira eficazmente al

gran desideratum que buscan resolver sobre este suelo bendito los desheredados de la fortuna, los perseguidos, los parias de las viejas sociedades: fundir en esta especie de crisol gigante que se llama la América, todas las razas, todas las creencias, todos los grandes ideales, al calor secundante de la libertad, para modelar con ellos el porvenir de la humanidad.

Esa alta significación tienen para nosotros las fiestas que empiezan hoy.

Cumplimos, pues, con el deber de enviar nuestros más cumplidos plácemes a la *Cosmopolita de Socorros Mútuos*, por haber llegado a su quinto año de existencia en medio de una prosperidad siempre creciente, y le deseamos que alcance un éxito completo con sus fiestas de este año.

La destitución del coronel Etcheverry

La destitución del jefe político del vecino departamento de Paysandú, coronel don José Etcheverry, sorprendió a todos, tanto por la forma en que se produjo, cuanto por que estaba y está en la conciencia de todos los habitantes de aquel departamento y de la República, que ese funcionario no se había hecho acreedor a ella.

El enigma se ha decifrado.

Es nuestro apreciable colega *La Razón*, de Montevideo, quien dá la verdadera causa,—en nuestra opinión,—del cambio administrativo que se ha operado en Paysandú.

Habla el colega:

A otra cosa—Mucho ha llamado la atención el cambio operado en la administración departamental de Paysandú.—El coronel Etcheverry destituido por telégrafo!—¿Por qué?—Esta resolución fué recibida en Paysandú con asombro y general disgusto.

No nos ligan vínculos políticos, ni aun personales con el coronel Etcheverry; pero siempre hemos dado fe de que su administración durante la Dictadura de Latorre fue tolerante y discreta.—Su conducta entonces le granjeó numerosas simpatías, explicándose así que se le recibiera con júbilo cuando el gobierno del general Santos, hace algunos meses, volvió a darle la Jefatura Política de Paysandú, que había estado en manos de don Amaro Carve y otros forasteros poco simáticos durante los últimos años.

Cae ahora inopinadamente, sin que se le atribuya ninguna falta administrativa,—ningún motivo de impopularidad.—Llega hasta nosotros, como un rumor autorizado, la secreta explicación del hecho, y vamos a hacerla pública.

Parece que la destitución del Coronel Etcheverry se relaciona con la cuestión electoral.—Hay en Paysandú una regu-

mas que una noche....Esa por ejemplo...

—No le he dado un minuto de gracia...—exclamó Déchelette, con una sonrisa plácida que al pobre amante le pareció horrible.

—Entonces es porque no era usted su tipo, de otro modo...Es una mujer que cuando quiere se pega....Tiene el apego del hogar....Por lo demás no tiene suerte en sus instalaciones. Se arregla con Dejoue, el novelista; muere...Pasa a Ezano, se casa....Después, vino el bello Flamant, el grabador, el antiguo modelo,—pues ella ha tenido siempre el flaco del talento ó de la belleza,—y ustedes conocen su espantosa aventura!...»

—Qué aventura! preguntó Gaussin, con la voz ahogada; y volvió a chupar su paja, escuchando el drama de amor, que apasionó a París hace algunos años.

«El grabador era pobre, estaba loco por esa mujer, y por temor de que lo abandonara, por conservarle su lujo, hizo billetes falsos de banco. Descubierto casi inmediatamente, encerrado con su querida, purgó su falta con diez años de reclusión y ella sufrió seis meses de privación en Saint Lazare, habiéndose probado su inocencia.

Y Caoudal recordaba a Déchelette,—

lar cantidad de colorados sinceros e inocentes, que aceptan la situación actual juzgándola compatible con el ejercicio de los derechos políticos.—Esos colorados tomaban á lo serio los próximos comicios y tenían su candidatura, colorada y popular al mismo tiempo.—Se habían fijado en la persona del doctor don Domingo Mendilaharzu, joven inteligente e ilustrado, hijo de Paysandú, con grandes intereses en el departamento; y creían que no encontrarían obstáculos para hacerla triunfar.

El coronel Etcheverry, según nuestros informes, no obstante á esos trabajos, ni tenía candidatos propios, ni se mostraba solícito para imponer candidaturas fabricadas en Montevideo.—Parece que eso ha sido su delito,—y como castigo no se ha hecho esperar la destitución!

En el fondo, no creemos que el general Santos tenga una repugnancia invencible á la candidatura del Dr. Mendilaharzu.—Tal vez le gustaría, designada por él mismo, recibiendo la investidura popular como una distinción palaciega,—pero no puede resignarse á la idea de que los ciudadanos elijan representantes por sí mismos, y haya en las Cámaras quien pueda decir: tengo derecho á ser independiente, porque sólo debo mi elección al esfuerzo espontáneo de mis amigos políticos. No! Eso no puede ser!—Para qué sería el general Santos *jefe nato del gran partido colorado* si no necesitasen su visto buce no todas las candidaturas para la próxima representación nacional?

El Dr. Mendilaharzu, como cualquier otro ciudadano, podrá ser representante con la marca de fábrica de Don Máximo Santos, pero no con legitimas credenciales de sus conciudadanos.—Por no darse cuenta de esta distinción esencial, dicen que ha caído el Coronel Etcheverry.—Qué les aproveche la lección á los demás jefes políticos!—Qué lo sepa el país entero!

ANTES DE SUBIR

(Extracto del programa de Mr. Cleveland, uno de los candidatos á la Presidencia de los Estados Unidos).

«Decimos con orgullo que nuestro gobierno es un gobierno por el pueblo. Pero no lo es cuando se tolera que una clase se arroge el manejo de los asuntos públicos, y se imponga al pueblo en lugar de representarlo. Los partidos son el producto necesario de nuestras instituciones; pero un gobierno dejá de ser por el pueblo, cuando uno de esos partidos se apodera del país y se perpetúa en el poder halagando y engañando al pueblo, en vez de servirlo. Un Gobierno no lo es por el pueblo cuando la vergonzosa corrupción del sufragio puede determinar una situación que solo debiera representar la voluntad y la inteligencia de hombres libres y pensadores.»

En seguida declara Mr. Cleveland que, en su juicio, nada conduciría tan seguramente á la purificación del sufragio y de la política, como «una enmienda de la Constitución que impida el que un Presidente pueda ser reelegido.»

que había seguido el proceso,—qué botina estaba Fanny con su boceto de Saint Lazare, y audaz, no se quejaba, fiel á su amante hasta el fin....Y su respuesta á ese viejo bolonio de presidente, y el beso que tiraba á Flamant por sobre los tricornios de los gendarmes, gritándole con voz como para enternecer á las piedras: «No te fastides, querido....Los bellos días volverán, nos amaremos todavía!....Con todo, aquello le había hecho disgustarse un poco de la vida marital, á la pobre muchacha.

Luego, lanzada en el mundo chic, ha tomado amantes por mes, por semana, y jamás artistas...Oh! los artistas, les tiene un miedo....Yo era el único, creo, que continuaba viéndola...De vez en cuando iba á fumar un cigarrillo á mi taller. Luego he pasado meses sin oír hablar de ella, hasta el día que la encontré almorrando con ese hermoso niño, y él comiendo uvas en su boca. Me dije: he ahí á mi Saffo, que ha vuelto á caer en la trampa.»

Juan no pudo escuchar más. Se sentía morir con todo ese veneno absorbido. Despues del frío que sentía un momento antes, un ardor le retorcía el pecho, le subía á la cabeza que zumbaba y estaba próxima á estallar como una lata caliente.

Con esta medida crece Mr. Cleveland que se pondrá remedio á los abusos y tentaciones que suelo ofrecer ese puesto á los políticos.

Como tanto se ha hablado acerca de la actitud de Mr. Cleveland hacia las clases trabajadoras, se comprende que el candidato demócrata haya aprovechado esta ocasión para sincerarse ante el pueblo.

«El verdadero sentimiento americano reconoce la dignidad del trabajo y el hecho de que el honor consiste en el trabajo honrado. El trabajo satisfecho es un elemento de la prosperidad nacional. El trabajo constituye el capital y los jornales el crédito de una inmensa mayoría del pueblo americano, y ese capital y ese interés deben ser celosamente protegidos.»

Y mas adelante hace Mr. Cleveland la siguiente manifestación, que no podrá menos de halagar á muchos trabajadores. «Si bien no conviene poner trabas á la inmigración de los que vienen á aumentar nuestra población y á prestar obediencia á nuestras leyes; sin embargo, como medida protectora para las clases trabajadoras debiera prevalecer otra ley distinta para los que vienen ó son traídos á nuestro país, sin intención de hacerse americanos, y con el ánimo de hacer la competencia y perjudicar á los que tienen mayor derecho al trabajo.»

Mr. Cleveland opina que la leyes suntarias son injustas, gravosas y contrarias á las instituciones libres.

Respecto del servicio administrativo, dice Mr. Cleveland: «El pueblo paga á los empleados públicos y tiene derecho á esperar de ellos el servicio honrado y eficaz que compra con su dinero. Es obligación de los encargados del servicio público el procurar que ese servicio se desarrolle como es debido.» Mr. Cleveland desea que el mérito, la aptitud y la honestidad sean los títulos de los empleados del gobierno, y no los servicios que hayan prestado á su partido, ni las recomendaciones de los políticos.

Por último, crece Mr. Cleveland que el pueblo está cansado de que se le gobierne con misterios y trampas que suelen encubrir fraudes y peculados. El gobierno que el pueblo requiere ha de fundarse en la honestidad y la frugalidad, ha de acudir prontamente á las necesidades de la nación á medida que se ofrezcan y ha de vigilar y proteger sus diversos intereses.»

La carta de Mr. Cleveland ha sido recibida con generales muestras de aprobación, no solo por los demócratas, sino por muchos hombres de negocios que apenas se ocupan de la política. Todos comparan los actos oficiales del gobernador Cleveland y del ex-mayor de Buffalo y encuentran que no hay disparidad entre sus palabras y sus obras.

GACETILLA

Apolinario Benítez—Elegido ciudadano argentino cuyo nombre nos sirve de epígrafe y que fué en tiempo no lejano el Rostchilde de Entre Ríos, acaba de fallecer en Buenos Ayres.—Elevado por la fortuna á la cumbre del mundo financiero de la República Argentina y precipitado

da al rojo blanco. Atravesó la calle, tambaleando bajo las ruedas de los carruajes. Los cocheros gritaban. Con quién tenían que habárseles esos imbéciles!

Al pasar por el mercado de la Madeleine, le turbó un olor de cliotropo, el olor predilecto de su querida. Apresuró el paso para huirla, y furioso, destrozado, pensaba en voz alta: «mi querid... si, buena porquería...Saffo, Saffo.... Decir que he vivido un año con eso!....» Repetía el nombre con rabia, recordando haberlo visto en los pequeños diarios entre otros apellidos de locas, en el grotesco Almanaque de Gotha de la galantería; Saffo, Cora, Caro, Phryné, Juana de Poitiers....

Y con las cinco letras de su nombre abominable, toda la vida de aquella mujer le pasaba como desfile de cloaca por delante de los ojos. El taller de Caoudal, las peleas en casa de La Gournerie, las facciones de noche delante de las zahúndas ó sobre el felpudo del poeta.... Luego el bello grabador, las falsificaciones, la Corte de Assises....y el pequeño bonete de la prisión que le sentaba tanto, y el beso tirado al falso indicador.

FOLLETIN

17

ALFONSO DAUDET

SAFFO

Para mis hijos, cuando cumplen veinte años.

Uno se encuentra unido de pies á cabeza... Pegado, en fin!... Luego bruscamente, uno se separa, se desarraiga... Cómo se produce? Cómo es que se tiene semejante valor?... Yo no podría jamás... Si, engañado, ultrajado, manchado de ridiculez y de barro, la mujer llorara, y si me dijera: quedate... No me iría... Y hice ahí por qué, cuando tomo una, jamás lo hago sino por la noche....Nada del dia siguiente, como decía la vieja France... ó si no el casamiento. Esto es definitivo y mas asiado.

—Nada de dia siguiente...nada de dia siguiente...Habla usted de la cosa á sus anchas, Hay mujeres que no se tienen

por ella más tarde a la ruina completa; Benítez fué siempre el mismo hombre: generoso y espléndido en aquella, fué modesto, servicial y bondadoso en esta, como dice un diario de Buenos Ayres.

Era el suyo uno de esos caracteres que se imponen al afecto y la simpatía de los demás y por esa circunstancia tuvo verdaderos amigos tanto en la buena como en la mala fortuna.

¡Paz en su tumba!

Se postergaron — A causa del mal tiempo que ha reinado en los últimos días, las fiestas de la sociedad «Cosmopolita de Socorros Míticos» que debieron empezar hoy, se han pospuesto para el domingo y lunes próximos.—esa postergación ha chasqueado a muchas personas que de la campaña y Mercedes han vendido para asistir a dichas fiestas.

Una quiebra ruiborina — Acaba de ser declarada en quiebra en Buenos Aires la célebre modista de la *high-life* porteña, Madame Vigneau, cuyo establecimiento arroja un pasivo de *sesenta mil pesos fuertes*.

Regreso — El jueves a la noche regresó de Montevideo acompañado de su esposa, nuestro amigo Don Domingo Pou (hijo) que se encontraba allí desde hacía días.

Llamas — Ayer hemos oido asegurar, no sabemos con qué fundamento, que algunos compradores de Mercedes ofrecían 26 y 28 P. por lá de llama regular.

Si ello es cierto, es un buen precio.

Cólera nostra — El 5 ocurrió un caso de cólera nostra, primo hermano del morbo y parente cercano de los microbios, —en la Boca del Riachuelo, en Buenos Aires. El enfermo es un pescador y se atribuye la enfermedad al hecho de haber comido pescado en descomposición.

A Montevideo — El miércoles partió para Montevideo en compañía de los señores Hoffmann y Sasseinberg, el señor Croker, gerente de Liebig's Extract, de M. C. L.

Don Pascual Grieco — El conocido dentista don Pascual Grieco llegó el miércoles a la tarde de Paysandú, donde está establecido, y permanecerá siete o ocho días en esta Villa. —Lo avisamos a su numerosa clientela.

El idilio del pasado

Yo he vuelto a ver el sitio embalsamado
Donde el amor, mi bien, llenos gozado
En la estación postrera,
Con infeliz ardor.

Mi corazón húlizco reacordado
Ese idilio dulcísimo pasado
En la primavera
Ese idilio de amor!

¡En nuestra vieja encina aun escondaba
Que sus varillas trinos mudabas
El mismo armónico!

(El nino que en las ramas nos cantaba
Mientras que yo a tu oído murmuraba
Con acento amoroso)

Todo tuvo es mi amor
Y me acosté el dolor!

Ay! lo crecerá! — Con lágrimas quemantes
Me puse á recordar esos instantes,
Me pasé bien más!
Nuestro idilio de amor!

J. T. Trujal.

Viajes extraordinarios — En los días en que tengan lugar las fiestas de la sociedad *Cosmopolita de Socorros Míticos*, el vapor *Anita* que hace el servicio de la compañía *La Platense*, en el rincón de Gualeguaychú, hará viajes extraordinarios, saliendo de aquel puerto á las seis de la mañana para conducir á ésta a las personas que deseen asistir á dichas fiestas, las que pueden regresar á la noche por el mismo vapor.

Casa regalada — El vecindario de Paysandú ha promovido una suscripción para regular una casa en aquella ciudad al ex-jefe político, coronel Etcheverry. — Ya hay reunida la suma de *cuatro mil pesos* con ese objeto.

Faemns — Parece cosa resuelta que el 1º de Diciembre próximo dará principio á sus faemns anuales la gran fábrica de la compañía Liebig establecida en esta. — Creemos que ya se han repartido instrucciones y preciosos los troperos con ese objeto.

Huque de guerra — Ayer á la tarde fondeó en nuestro puerto una cañonera española, creemos que el *Africa*, según se decía entre la gente del puerto,

Pasajeros — Llegados por Yerba el jueves:

Do Gualeguaychú—Jesús Rímen, Juan Illescas, Antonio Pérez, señora, hija y un menor, Antonio Belgit.

Por Apolo:
Do Montevideo—Cristóbal Salort.

Por Cosmos:
Do Montevideo y escalas— Domingo Pou y señora, José Auguer, Domingo Cardenal.

Llegados el viernes por Yerba:

Do Gualeguaychú—José Guleano, José María Núñez.

Por Apolo:
Del Salto y escalas—Andrea Rebora, Juan Tel.

Vapores — Hoy suben el Minerva y el Saturno—baja el Cosmos.
Mañana baja el Minerva.

El miércoles bajan el Apolo y el Rio de la Plata y bajan el Rivadavia y el Villa del Salto.

El miércoles bajan el Apolo y el Saturno.

Nuevo establecimiento bancario — Nuestro colega *El Nacional* de Buenos Aires publica bajo el título siguiente:

Capitalistas españoles en el PLATA — Algunos fuertes capitalistas españoles de Montevideo y de aquí tratan de crear un nuevo establecimiento bancario que con un capital fuerísimo operaría en ambas ciudades del Plata.

Ese nuevo banco en proyecto entrará una vez que empiece a funcionar en granos de negocios del país y procurará establecer vastas relaciones comerciales con España y la Isla de Cuba, procurando alejatar la navegación á vapor en tre estos puertos y los de la Península.

TELEGRAMAS

NUEVA-YORK, 5 (tarde) — Los resultados de las elecciones continúan incompletos y dudosos.

La probabilidad esparcen ahora inclinarse de lado de los republicanos.

A Londres — El Banco de Inglaterra ha subido á 5 por ciento el tasa del descuento que había sido recien elevado á 4 el jueves pasado.

PARIS, 6 — Málase el ferro de gravedad el cardenal de Lavigerie.

Se estudo inspira sérios temores.

SANTIAGO DE CHILE, 6 — Los reclamantes extranjeros reunidos en Lima, acordaron remitir á sus respectivos gobiernos por conducto de los ministros diplomáticos un telegrama concibido en los siguientes términos:

• Indignación general por las sentencias del tribunal anglo-chileno.

• Reclamantes extranjeros unánimes, reunidos en *meeting*, protestan contra los principios del tribunal arbitral y piden al gobierno protección para los intereses neutrales seriamente amenazados.

• Detalles por correo.

El memorial de los reclamantes ingleses dirigido á lord Granville contiene conceptos injuriosos contra el tribunal.

PARTE COMERCIAL

Montevideo, Noviembre 5 de 1884.
La plaza se animó mucho hoy en deuda pública.

Dese el príncipe, como antes de la hora oficial, Se pagó un cuarto por ciento de alza sobre los precios de ayer, y se negocian fuertes sumas.

En el condado subió hasta tres octavos y en cada alta se hicieron fuertes operaciones.

Mientras la plaza se presentó menos activa y la suba no pasó de dos octavos, el cuarto por ciento, cuando la plaza con esta alta.

Los precios se mantendrán probablemente á juicio de la actividad que centra.

En acciones no hubo tenido operaciones. Se han presentado compradores de las del Banco Central.

No hay nadie nuevo en el mercado monetario. Hay abundancia de dinero.

Ningún efecto se ha producido con motivo de los quebrados que han habido. El primer día se votó la suspensión de la Hacienda.

En finales del mes se hizo una licitación concedida.

Se ha dicho haber vendido 4000 cueros vacunos para Norte América á 72 réis, despachados pero no salieron lo cierto.

Entre frutos de saladeros se habla de compromisos que han hecho varios saladeros para entregar lo que hacen al precio de plaza cuando se haga la entrega.

Comenzaron á fijar los saladeros.

CAMPONEUTRAL

Gran hotel —

Sabemos de positivo que los señores Miguel Carrión y el *Gastronómico Bonatti*, van á poner una casa en la fiesta de la Cosmopolita, que tendrá

lugar en los primeros días 9 y 10 del próximo Noviembre, donde habrá un buen surtido de flanuras y comba á la minuta, excelentes vinos italiani á 4 reales cuarta y franceses á 2 reales cuarta, en el primer dia un buen *risotto á la milanese*, y en el segundo dia *racoli á la genovesa*, todo á precios modestos.

Acordan los señores del partido estomacal, gran partido político. El estímulo es hoy en dia el ideal de los grandes políticos.

Vivite tutti con realità che sarete ben serviti. — Entrada libre.

Do Montevideo y escalas— Domingo Pou y señora, José Auguer, Domingo Cardenal.

Llegados el viernes por Yerba:

Do Gualeguaychú—Jesús Rímen, Juan Illescas, Antonio Pérez, señora, hija y un menor, Antonio Beligt.

Por Apolo:

Do Montevideo—Cristóbal Salort.

Por Cosmos:

Do Montevideo y escalas— Domingo Pou y señora, José Auguer, Domingo Cardenal.

Llegados el viernes por Yerba:

Do Gualeguaychú—José Guleano, José María Núñez.

Por Apolo:

Del Salto y escalas—Andrea Rebora, Juan Tel.

Vapores — Hoy suben el Minerva y el Saturno—baja el Cosmos.

Mañana baja el Minerva.

El miércoles bajan el Apolo y el Rio de la Plata y bajan el Rivadavia y el Villa del Salto.

El miércoles bajan el Apolo y el Saturno.

Nuevo establecimiento bancario — Nuestro colega *El Nacional* de Buenos Aires publica bajo el título siguiente:

Capitalistas españoles en el PLATA — Algunos fuertes capitalistas españoles de Montevideo y de aquí tratan de crear un nuevo establecimiento bancario que con un capital fuerísimo operaría en ambas ciudades del Plata.

Ese nuevo banco en proyecto entrará una vez que empiece a funcionar en granos de negocios del país y procurará establecer vastas relaciones comerciales con España y la Isla de Cuba, procurando alejatar la navegación á vapor en tre estos puertos y los de la Península.

SECCION JUDICIAL

Ejecución

JUICIO LETRADO DEPARTAMENTAL

A cargo del Dr. D. BENITO M. CUARRO

— Dia 6 —

Cardiff, barca inglesa *Jycorn* á Liebig's

Extracto de M. C. L.

Carmelo, quechua argentino *Luisita*, á la órden.

ROBERTO YOUNG

(Q. E. P. D.)

Falleció el 21 de Agosto de 1883

Eugenio G. de Young, esposo

de Castellana y de Roberto Young

bijos: Juana Young de Rose, Hermann, Elegio, Guillermo, Enrique Young, hermanos; Eloisa Casas de Young, hermanas; Eloisa y demás deudos suplican

a sus relaciones que se digan

acompañando al funeral que

por el descenso de dicho finado

se ha de celebrar el viernes

21 del corriente, á las 10 de la mañana en la Iglesia de esta parroquia, favor es que quedan

en eterno agradecimiento.

El difunto se despidrá en las

puertas del templo.

Fray Bentos, Noviembre 2 de 1883.

Antonio Aceedo y Diaz: Exequiel Actuario.

— Dia 7 —

Trámite—Zárate con Garrido.

— Dia 8 —

Trámite—Canela con Rosa—Miguel Echegaray, secretario—García de Varela con Acosta y otros—Juan Paz Cabrera sumario—Una nota del Juzgado Letrado de Soriano—Sustento María con Pintos Barreto y otros—Escondo con Silva de Leon—Muñiz con Alcalá.

Independencia, Noviembre 6 de 1883.

Antonio Aceedo y Diaz: Exequiel Actuario.

— Dia 9 —

Trámite—Zárate con Garrido.

— Dia 10 —

Trámite—Canela con Rosa—Miguel Echegaray, secretario—García de Varela con Acosta y otros—Juan Paz Cabrera sumario—Una nota del Juzgado Letrado de Soriano—Sustento María con Pintos Barreto y otros—Escondo con Silva de Leon—Muñiz con Alcalá.

Independencia, Octubre 13 de 1884.

Antonio Aceedo y Diaz: Exequiel Actuario.

— Dia 11 —

Trámite—Zárate con Garrido.

— Dia 12 —

Trámite—Canela con Rosa—Miguel Echegaray, secretario—García de Varela con Acosta y otros—Juan Paz Cabrera sumario—Una nota del Juzgado Letrado de Soriano—Sustento María con Pintos Barreto y otros—Escondo con Silva de Leon—Muñiz con Alcalá.

Independencia, Octubre 14 de 1884.

TIENDA INGLESA

DE
ARIS & CARNE

SORPRENDENTES NOVEDADES

Ofrecemos á nuestros clientes en particular y al público en general un selecto y variado surtido de artículos de Tienda, fantasía, perfumería, ropería, etc. etc. También ponemos en conocimiento de nuestros favorecedores, que desde esta fecha, donaremos á cada persona, un vale, correspondiente al 10 0/0 del valor de las compras que efectúen.

Aéuidid á la Tienda Ingresa, y saldréis persuadidos de la modicidad en los precios, buen gusto y...la mar!

SURTIDO COMPLETO
DE
ALMACEN Y TIENDA

J. PIGRAU Y COMP.

FERRETERIA
PINTURAS
VIDRIOS, FIERRO, etc.

B E R L I N

Postes de fiandubay—Medios postes—Piques pino tea—Alambre para cerco—Maderas de pino de todas clases—Tejas Sacoman—Baldozas, Guichart—Cal del Quequén—Fierro galvanizado para techos—Maíz—Alfalfa—Cebada—Trigo.

Agentes del gran remedio para las ovejas, los infalibles

POLVOS DE COOPER

Agentes de las grandes máquinas segadoras y atadoras.

H O R N S B Y

las que acaban de obtener un triunfo contra las de otros sistemas como se verá por la siguiente comunicación:

MEMORANDUM

MATTHEW PINSENT & C°.

MONTEVIDEO.

Montevideo, 16 de Agosto de 1884.

A. Sres. J. PIGRAU & C°.

NUEVO BERLIN (H. O.)

Muy Sres. NESTROS:

Tenemos el gusto de poner en su conocimiento, que ayer recibimos telegrama de los Sres. Hornsby & hijos, Inglaterra, avisandonos que en los grandes ensayos de máquinas Segadoras y Atadoras combinadas, verificados por la Real Sociedad Agrícola de Inglaterra, salió triunfante la máquina Hornsby, venciendo á las Mac Cormick, Wool, Johnston etc. etc.

Esperando daran Vds. la mayor publicidad á esta noticia tan favorable para nuestra máquina, quedamos de Vds.

A y S. S.

Matthew PInsent y Ca.

ANTONIO BALLETO

A BOGADO

CONCEPCION DEL URUGUAY

NICOLAS CANEPA

FISCAL

Calle Progreso núm. 115.

FRAY BENTOS

ENCUADERNADOR

ALFONSO COVITTI

Se encarga de toda clase de encuadernaciones.

Trabajos esmerados y garantidos.

PRECIOS MÓDICOS.

FRAY BENTOS—Calle Progreso 117.

TIENDA, ALMACEN Y FERRETERIA

DE

FONRODONA Y CA.

Yeguada—Dpto. Río Negro

Esta casa ha recibido un completo y variado surtido de artículos en los ramos indicados que se permite ofrecer al público, tanto en su calidad como en precio, con mayores ventajas a otra de su clase.

Las mejores y más reformadas máquinas de coser.

Surtido variado en ferretería

Lozas finas, Cri-talería, Vidrios

Pinturas finas en polvos y en aceite

Pinceles, Aceites y Aguarrás

Maderas, Tejas, Balduzas

Fierro galvanizado, Zinc

Lomas y clavos para construcciones

Alquitrán, Brea, Birk, Estopa

Vinos y licores finos

Conervas italianas francesas y españolas

Encurtidos, franceses e ingleses

Calidad y peso garantizados

EL NEGRO TIMOTEO

PERIODICO POLÍTICO, SATÍRICO Y

LITERARIO

Fundado en 1878

SE PUBLICA EN MONTEVIDEO

Redactor y Propietario

WASHINGTON P. BERMUDEZ

Aparece todos los domingos

Las personas que quieran suscribirse á esta publicación, que cuenta nueve años de existencia, pueden dirigirse al agente de ella en Independencia don Nicolás Canepa por carta ó su administrador don Juan P. Bermúdez, calle 33 núm. 218, Montevideo, enviando el importe de un trimestre de suscripción adelantada.

Serán servidos con puntualidad, enviándoles

El Negro Timoteo, directamente por correo.

Suscripción mensual en la República

0,60 CTS.

DEPOSITO

DE

FRUTOS DEL PAÍS

43—CALLE ARTIGAS—43

El que estaba establecido en la BARRACA RIVADAVIA se ha trasladado a la calle Artigas Núm. 43.

Se compran toda clase de frutos del país, pagando los mejores precios de plaza.

Se adelantan fondos convencionalmente por cuenta de frutos.

Se aceptan comisiones de compra y venta de frutos del país y otros artículos.

En la misma casa se encuentran carretas para viajes a campaña.

43—CALLE ARTIGAS—43

GARCIA LAURNAGARAY Y C°.

TIENDA LA UNION

Esta acreditada casaneca de recibir un grande y variado surtido para la estación como ser géneros para vestidos de todos gustos y precios, géneros de hilo plomo y de colores, damasín, muselinas, brillantinas, y piques de todos colores. Camisas, corbatas y sombreros para hombres, vestidos, sombreros y sombreritos para niños y niñas, en fin unsurrido completo.

Tambien se recibió un gran surtido de almacén y ferretería.

MÁQUINAS DE COSER Á LOS PRECIOS DE 24, 22, 20, y 18 \$

Igualmente hay un gran surtido de casimiros y brines de todos gustos, para trajes los que se harán a precios sumamente módicós.

Fray-Bentos, Setiembre 26 de 1884.